

IOEL

Invazia de lăcuste

- 1** Cuvântul **Domnului** care a fost către Ioel^a, fiul lui Petuel.
- 2** Ascultați aceasta, bătrânilor! Și plecați urechea, voi toți locuitorii țării! A fost aceasta* în zilele voastre sau chiar în zilele părinților voștri?
- 3** Spuneți-o* fiilor voștri; și fiii voștri, fiilor lor; și fiii lor, unei alte generații:
- 4** ce a lăsat lăcusta* rozătoare a mâncat lăcusta cea mare; și ce a lăsat lăcusta cea mare a mâncat lăcusta târătoare; și ce a lăsat lăcusta târătoare a mâncat omida^b.
- 5** ✧ „Treziți-vă, bețivilor, și plângeți; și urlați, toți băutorii de vin, din cauza mustului, pentru că vi s-a luat* de la gură!
- 6** Pentru că o națiune* s-a ridicat asupra țării Mele, puternică și fără număr. Dinții ei sunt dinți** de leu și are măsele de leoaică.
- 7** Mi-a făcut* via un pustiu și Mi-a cojit smochinul; l-a jupuit de tot de coajă și l-a aruncat: ramurile lui au devenit albe.
- 8** Gemi* ca o fecioară încinsă cu sac după soțul** tinereții ei!“
- 9** Au încetat* darul de mâncare și darul de băutură din casa **Domnului**; preoții, slujitorii **Domnului**, se jelesc.
- 10** Câmpia este pustiită, pământul* jelește, pentru că grâul este pustiit, mustul** a secat^c, untdelemnul lânchezește.
- 11** ✧ Rușinați-vă*, lucrători ai pământului, urlați, viticultorilor, pentru grâu și pentru orz, pentru că secerișul câmpului este pierdut!
- 12** Via* s-a uscat și smochinul lânchezește, rodiul, palmierul de asemenea, și mărul; toți copacii câmpului s-au uscat, pentru că a încetat^d bucuria** din mijlocul fiilor oamenilor.
- 13** ✧ Încingeți-vă* *cu sac* și plângeți, preoților! Urlați, slujitori ai altarului! Veniți, petreceți noaptea în sac, slujitori ai **Dumnezeului meu**! Pentru că darul de mâncare** și darul de băutură au fost îndepărtate din casa **Dumnezeului vostru**.
- 14** Sfințiți un post*, anunțați o adunare solemnă**, adunați pe bătrâni, pe toți† locuitorii țării la casa **Domnului Dumnezeu** vostru și strigați către **Domnul**.
- 15** ✧ „Vai, ce zi*!“ Pentru că ziua** **Domnului** este aproape și va veni ca o nimicire de la Cel Atotputernic.
- 16** Nu ni s-a luat hrana dinaintea ochilor noștri, bucuria* și veselia din casa **Dumnezeului nostru**?
- 17** Semințele putrezesc sub bulgării lor; grânarele sunt pustiite, hambarele sunt surpate, pentru că grâul s-a uscat.
- 18** Cum gem* animalele! Cirezile de vite rățesc, pentru că nu este pășune pentru ele; se chinuie și turmele de oi.
- 19** Către* Tine, **Doamne**, voi striga, pentru că focul** a mistuit pășunile pustiului și flacăra a ars toți copacii câmpului.
- 20** Chiar și fiarele câmpului strigă* către Tine, pentru că au secat** pâraiele de apă și focul a mistuit pășunile pustiului.
- 2** * „Sunați* din trâmbiță^e în Sion și sunați** alarma pe muntele Meu cel sfânt; să tremure toți locuitorii țării, pentru că vine ziua† **Domnului**, pentru că se apropie!
- 2** O zi de întuneric* și de întu-

12 **Ps. 4.7.
Is. 9.3;24.11.
Ier. 48.33.

13 *Ier. 4.8.
Vers. 8.
**Vers. 9.

14 *2 Cr. 20.3,4
Cap. 2.15,16
**Lev. 23.36
†2 Cr. 20.13.

15 *Ier. 30.7.
**Is. 13.6,9.
Cap. 2.1.

16 *Deut. 12.6;
12.7; 16.11;
16.14,15.

18 *Osea 4.3.

19 *Ps. 50.15.
**Ier. 9.10.
Cap. 2.3.

20 *Iov 38.41.
Ps. 104.21;
145.15.
**1 Împ. 17.7;
18.5.

Apropierea zilei **Domnului**

1 *Ier. 4.5.
Vers. 15.
**Num. 10.5,9
†Cap. 1.15.
Obad. 15.
Teř. 1.14,15.

2 *Amos 5.18;
5.20.

^a Yahve este Dumnezeu ^b Diferite specii de lăcuste sau diferite stadii de creștere ale lăcustei ^c Sau „a ajuns de rușine“ ^d Lit. „s-a uscat“ ^e Sau „corn“

2 **Cap. 1.6. Vers. 5,11,25. †Ex. 10.14.	necime, o zi de nori și de negură deasă; ca zorile se revarsă peste munți un popor numeros** și puternic, cum† n-a mai fost niciodată și nici nu va mai fi după el, generații și generații“.	hainele**, și întoarceți-vă la Domnul Dumnezeuul vostru, pentru că El este milos† și plin de îndurare, încet la mânie și de o mare bunătate și Se întoarce de la rău.	13 **Gen. 37.34 2 Sam. 1.11. Iov 1.20. †Ex. 34.6. Ps. 86.5,15. Iona 4.2.
3 *Cap. 1.19,20 **Gen. 2.8; 13.10. Is. 51.3. †Zah. 7.14.	3 ☆ Focul* mistuie înaintea lui și flacăra arde înapoia lui; țara este ca grădina Edenului** înaintea lui și un pustiu† părăsit ^a înapoia lui; da, și nimic nu scapă de el.	14 Cine știe* dacă nu Se va întoarce și-I va părea rău și va lăsa după El o binecuvântare**, un dar de mâncare† și un dar de băutură pentru Domnul Dumnezeuul vostru?	14 *Ios. 14.12. 2 Sam. 12.22 2 Imp. 19.4. Amos 5.15. Iona 3.9. Tef. 2.3. **Is. 65.8. Hag. 2.19. †Cap. 1.9,13.
4 *Apoc. 9.7.	4 Înfațișarea lor este ca* înfațișarea cailor și, ca niște călăreți, așa aleargă,	15 ☆ Sunați* din trâmbiță ^d în Sion! Sfințiți un post**, anunțați o adunare solemnă!“	15 *Num. 10.3. Vers. 1. **Cap. 1.14.
5 *Apoc. 9.9. **Vers. 2.	5 sar ca vuietul* de care pe vârfurile munților, ca zgomotul flăcării de foc care mistuie miriștea, ca un popor puternic** așezat în linie de bătaie.	16 Adunați poporul, sfințiți* adunarea, strângeți** laolaltă pe bătrâni, adunați† pe copiii și pe pruncii de la sân! Să iasă†† mirele din camera lui și mireasa din camera ei!	16 *Ex. 19.10,22 **Cap. 1.14. †2 Cr. 20.13. ††1 Cor. 7.5.
6 *Ier. 8.21. Plân. 4.8. Naum 2.10.	6 Înaintea lor popoarele tremură, toate fețele pălesc*.	17 Să plângă preoții, slujitorii Domnului , între pridvor* și altar, și să zică: „Cruță** , Doamne , pe poporul Tău și nu da batjocurii moștenirea Ta, ca să-i stăpânească națiunile ^e ! De ce† să se zică printre popoare: «Unde este Dumnezeuul lor?»“	17 *Ezec. 8.16. Mt. 23.35. **Ex. 32.11; 32.12. Deut. 9.26-29 †Ps. 42.10; 79.10; 115.2. Mica 7.10.
7 Aleargă ca vitejii, se suie pe zid ca bărbații de război și merg fiecare pe căile lui și nu rup rândurile lor	7 și nu se împing unul pe altul. Fiecare merge pe calea lui; și se aruncă ^b printre săgeți și nu se rănesc ^c .	18 ☆ Atunci Domnul va fi gelos* pentru țara Lui și va avea milă** de poporul Său.	18 *Zah. 1.14; 8.2. **Deut. 32.36 Is. 60.10.
9 *Ier. 9.21. **Ioan 10.1.	9 Dau năvală asupra cetății, aleargă pe zid, se suie în case, intră* pe ferestre ca un hoț**.	19 Și Domnul va răspunde și va zice poporului Său: „Iată, Eu vă trimit grâu* și must și untdelemn și vă veți sătura de ele. Și nu vă voi mai face de batjocură printre națiuni.	19 *Cap. 1.10. Mal. 3.10-12
10 *Ps. 18.7. **Is. 13.10. Ezec. 32.7. Cap. 2.31; 3.15. Mt. 24.29.	10 Pământul* se cutremură înaintea lor, cerurile se zguduie, soarele** și luna se întunecă și stelele își retrag strălucirea.	20 Și voi îndepărta* de la voi pe cel de la nord** și-l voi împinge în țara cea stearpă și pustie, cu fața spre† marea dinspre răsărit și cu spatele spre marea de la apus††. Și duhoarea lui se va ridică și mirosul lui respingător se va sui, pentru că s-a înălțat pe sine, ca să facă lucruri mari“.	20 *Ex. 10.19. **Ier. 1.14. †Ezec. 47.18. Zah. 14.8. ††Deut. 11.24
11 *Ier. 25.30. **Vers. 25. †Ier. 50.34. Apoc. 18.8. ††Ier. 30.7. Amos 5.18. Tef. 1.15. *†Num. 24.23 Mal. 3.2.	11 Și Domnul face să se audă* glasul Lui înaintea oștirii Sale**, pentru că tabăra Lui este foarte mare; pentru că cel care împlinește cuvântul Său este puternic†; pentru că ziua†† Domnului este mare și foarte înfricoșătoare și cine*† o poate îndura?	21 Nu te teme, țară! Bucură-te și veselește-te: pentru că Domnul face lucruri mari.	22 Nu vă temeți, animale ale
12 *Deut. 4.29;30.2 Ier. 4.1. Plân. 3.40. Ezec. 33.11. Osea 12.6.	12 ☆ „Totuși chiar și acum“, zice Domnul , „întoarceți-vă* la Mine cu toată inima voastră și cu post și cu plâns și cu jale!“	22	
13 *Ps. 34.18; 51.17.	13 Și sfâșiați-vă inima*, și nu	a Lit. „pustiit“ b Sau „cad“ c Sau „nu se despart“ d Sau „corn“ e Sau „ca să fie o batjocură a națiunilor“	

Întoarceți-vă la Mine!

<p>22 *Cap. 1.18,20 **Cap. 1.19. Zah. 8.12.</p>	<p>câmpului*: pentru că pășunile** pustiului înverzesc, pentru că pomul își poartă rodul, smochinul și vița își dau tăria^a.</p>	<p>Sionului și în Ierusalim va fi eliberare^g, după cum a zis Domnul, printre cei rămași[†] pe care îi va chema Domnul.</p>	<p>32 †Is. 11.11,16 Ier. 31.7. Mica 4.7. Rom. 9.27.</p>
<p>23 *Is. 41.16; 61.10. Hab. 3.18. Zah. 10.7. **Lev. 26.4. Deut. 11.14; 28.12. †Iac. 5.7.</p>	<p>23 Și voi, fii ai Sionului, bucurați-vă* și veseliți-vă în Domnul Dumnezeu vostru, pentru că El vă dă ploaia** timpurie în dreptate^b și face să cadă pentru voi ploaia, ploaia[†] timpurie și ploaia târzie^c, la începutul <i>anotimpului</i>^d.</p>	<p>3 „Pentru că, iată, în zilele acelea* și în timpul acela, când voi întoarce pe captivii^h lui Iuda și ai Ierusalimului,</p>	<p>Pedepsirea națiunilor</p>
<p>25 *Cap.1.4. **Vers.11.</p>	<p>24 Și ariile se vor umple de grâu și teascurile se vor revărsa de must și de untdelemn.</p>	<p>2 voi aduna* toate națiunile și le voi coborî în Valea** lui Iosafat; și acolo voi intra[†] la judecată cu ele pentru poporul Meu și pentru moștenirea Mea, Israel, pe care l-au împrăștiat printre națiuni; și ele și-au împărțit țara Mea.</p>	<p>1 *Ier. 30.3. Ezec. 38.14.</p>
<p>26 *Lev. 26.5,26 Ps. 22.26. Mica 6.14.</p>	<p>25 „Și vă voi da înapoi anii pe care* i-a mâncat lăcusta cea mare, cea târătoare, și omida, și cea rozătoare, oștirea** Mea cea mare, pe care am trimis-o printre voi.</p>	<p>3 Și au aruncat sorți* pentru poporul Meu și au dat un băiat pentru o prostituată și au vândut o fată pentru vin și l-au băut.</p>	<p>2 *Zah. 14.2-4 **2 Cr. 20.26 Vers. 12. †Is. 66.16. Ezec. 38.22.</p>
<p>27 *Cap. 3.17. **Lev. 26.11; 26.12. Ezec. 37.26-28 †Is. 45.5,21. Ezec. 39.22; 39.28.</p>	<p>26 Și veți mânca* din belșug și vă veți sătura și veți lăuda Numele Domnului Dumnezeului vostru, care a lucrat minunat cu voi; și poporul Meu nu se va mai rușina niciodată!</p>	<p>4 Și voi, ce aveți voi cu Mine, tu, Tirule*, și tu, Sidonule, și toate ținuturile Filistiei? Vreți să-Mi dați** o răsplată? Și dacă vreți să-Mi răsplătiți, Eu îndată, repede voi întoarce răsplata voastră</p>	<p>3 *Obad. 11. Naum 3.10.</p>
<p>Ziua Domnului</p>	<p>27 Și veți cunoaște* că Eu sunt în mijlocul** lui Israel și Eu[†], Domnul, sunt Dumnezeu vostru și nu este altul; și poporul Meu nu-i va mai fi rușine niciodată.</p>	<p>5 asupra capului vostru, pentru că ați luat argintul Meu și aurul Meu și ați dus în templele voastre comorile Mele cele prețioase.</p>	<p>4 *Amos 1.6,9. **Ezec. 25.15-17</p>
<p>28 *Is. 44.3. Ezec. 39.29. Fap. 2.17-21. **Zah. 12.10 Ioan 7.39. †Is. 54.13. ††Fap. 21.9.</p>	<p>28 ✨ Și va fi așa: după aceea* voi turna** Duhul Meu peste orice făptură^e. Și fiii[†] voștri și fiicele^{††} voastre vor profeti, bătrânii voștri vor visa vise, tinerii voștri vor avea viziuni.</p>	<p>6 Și ați vândut pe fiii lui Iuda și pe fiii Ierusalimului fiilor grecilor, ca să-i îndepărtați de hotarul lor.</p>	<p>7 *Is. 43.5,6; 49.12. Ier. 23.8.</p>
<p>29 *1 Cor. 12.13 Gal. 3.28.</p>	<p>29 Și chiar și peste robi și peste roabe* voi turna Duhul Meu, în zilele acelea.</p>	<p>7 Iată, Eu îi voi ridica* din locul unde i-ați vândut și voi întoarce răsplata voastră asupra</p>	<p>8 *Ezec. 23.42 **Ier. 6.20.</p>
<p>30 *Mt. 24.29.</p>	<p>30 Și voi arăta minuni^f* în ceruri și pe pământ, sânge și foc și stâlpi de fum.</p>	<p>8 capului vostru. Și voi vinde pe fiii voștri și pe fiicele voastre în mâna fiilor lui Iuda, și ei îi vor vinde sabeenilor*, o națiune îndepărtată**; pentru că Domnul a vorbit^g.</p>	<p>9 *Is. 8.9,10. Ier. 46.3,4. Ezec. 38.7.</p>
<p>31 *Is. 13.9,10. Cap. 3.15. Mt. 24.29. Apoc. 6.12. **Mal. 4.5.</p>	<p>31 Soarele* se va schimba în întuneric și luna în sânge, înainte** de a veni ziua Domnului cea mare și înfricoșătoare^g.</p>	<p>9 ✨ Dați* de știre aceasta printre națiuni! Pregătițiⁱ războiul! Treziți pe viteji! Să se apropie și să se ridice toți bărbații de război!</p>	<p>10 *Is. 2.4. Mica 4.3.</p>
<p>32 *Rom. 10.13. **Is. 46.13; 59.20. Obad. 17. Rom. 11.26.</p>	<p>32 ✨ Și va fi așa: oricine* va chema Numele Domnului va fi mântuit: pentru că în muntele**</p>	<p>10 Bateți fiarele* voastre de plug în săbii și cosoarele voas-</p>	

^a Sau „bogățiile“ ^b Sau „cu măsură“; sau „din belșug“ ^c Ploaia de toamnă și cea de primăvară ^d Sau „în prima lună“ ^e Lit. „carne“ ^f Sau „voi da semn“ ^g Sau „o scăpare“ ^h Lit. „captivitatea“ ⁱ Lit. „Sfințiți“

10 **Zah. 12.8.	tre în sulițe! Cel slab** să zică: „Sunt tare!“	tru poporul Său și cetățuia ^b fiilor lui Israel.	
11 *Vers. 2. **Ps. 103.20. Is. 13.3.	11 Grăbiți-vă* și veniți, voi, toate națiunile de jur-împrejur și adunați-vă! Acolo coboară-i pe războinicii** Tăi, Doamne!	17 „Și veți cunoaște* că Eu sunt Domnul Dumnezeu vostru, care locuiește în Sion, muntele Meu cel sfânt**. Și Ierusalimul va fi sfânt; și străinii† nu vor mai trece prin el.	17 *Cap. 2.27. **Dan. 11.45 Obad. 16. Zah. 8.3. †Is. 35.8; 52.1 Naum 1.15. Zah. 14.21. Apoc. 21.27.
12 *Ps. 96.13; 98.9; 110.6. Is. 2.4; 3.13. Mica 4.3.	12 „Să se ridice națiunile și să se suie în Valea lui Iosafat! Pentru că acolo voi ședea, ca să judec* toate națiunile de jur-împrejur“.	18 ☆ Și va fi așa: în ziua aceea, munții vor picura must* și dealurile vor face să curgă lapte și toate pâraiele** lui Iuda vor curge pline cu apă. Și un izvor† va ieși din casa Domnului și va uda Valea Sitimului ^c ††.	18 *Amos 9.13. **Is. 30.25. †Ps. 46.4. Ezec. 47.1. Zah. 14.8. Apoc. 22.1. ††Num. 25.1
13 *Mt. 13.39. Apoc. 14.15; 14.18. **Jer. 51.33. Osea 6.11. †Is. 63.3. Plân. 1.15. Apoc. 14.15; 14.18-20.	13 ☆ Puneți* secera, pentru că secerișul** este copt! Veniți, coborâți, pentru că teascul† este plin, tocitoarele ^a se revarsă, pentru că mare este răutatea lor!	19 Egiptul* va fi un pustiu și E-domul** va ajunge un pustiu părăsit, din cauza violenței împotriva fiilor lui Iuda, pentru că le-au vărsat sângele nevinovat în țara lor.	19 *Is. 19.1. **Jer. 49.17. Ezec. 25.12; 25.13. Amos 1.11. Obad. 10.
14 *Cap. 2.1.	14 Mulțimi, mulțimi în Valea Hotărârii! Pentru că ziua* Domnului este aproape, în Valea Hotărârii.	20 Dar Iuda va rămâne pentru totdeauna* și Ierusalimul din generație în generație.	20 *Amos 9.15.
15 *Cap. 2.10; 2.31.	15 Soarele* și luna se vor întuneca și stelele își vor retrage strălucirea.	21 Și îi voi curăți* de sângele de care nu i-am curățit, pentru că Domnul locuiește** în Sion“.	21 *Is. 4.4. **Ezec. 48.35 Vers. 17. Apoc. 21.3.
Binecuvântări pentru Ierusalim	16 ☆ Și Domnul va răcni* din Sion și va face să se audă glasul Lui din Ierusalim. Și cerurile** și pământul se vor cutremura și Domnul va fi† un adăpost pen-		
16 *Jer. 25.30. Cap. 2.11. Amos 1.2. **Hag. 2.6. †Is. 51.5,6.			
	^a Vas mare de lemn în care se pun fructele la fermentat în vederea fabricării vinului ^b Sau „refugiul“ ^c Sau „Valea Acaciei (salcânilor)“		